

**Plachetní směrnice pro závod****Sailing Instructions for the event****Král Šumavy****Fireball, Cadet, Flying Dutchman, 420**

CTL 231313; 1.7. – 2.7.2022

JK Černá v Pošumaví, Lipno, Černá v Pošumaví, Česká republika

<b>1</b>	<b>Rules</b>	<b>Pravidla</b>
1.1	The regatta will be governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing (RRS).	Závod bude řízen pravidly tak jak je určeno v Závodních pravidlech jachtingu (ZPJ).
1.2	Notation [NP] in an instruction means that a breach of the instruction will not be grounds for protest by a boat or a request for redress.	Značka [NP] v plachetních směrnících znamená, že na porušení tohoto pravidla nemůže být podán protest jinou lodí nebo žádost o nápravu.
1.3	For Fireball class will be valid IF Classrule 25 "Propulsion"	Pro lodní třídu Fireball bude platné také třídivé pravidlo 25 „Propulsion“
1.4	The national regulations of the Czech Yachting Association will be applied in the race <a href="https://www.sailing.cz/get-file/files-dir/dokumenty/cze_natprescriptions.pdf">https://www.sailing.cz/get-file/files-dir/dokumenty/cze_natprescriptions.pdf</a>	V závodě budou uplatněny národní předpisy Českého svazu jachtingu <a href="https://www.sailing.cz/get-file/files-dir/dokumenty/cze_natprescriptions.pdf">https://www.sailing.cz/get-file/files-dir/dokumenty/cze_natprescriptions.pdf</a>
<b>2</b>	<b>Noticeboard and Changes to sailing instructions</b>	<b>Nástěnka a Změny plachetních směrnic</b>
2.1	Official notice board will be notice board located close to the Race Office and additionally all information will be posted on the online electronical notice board  <a href="https://www.sailing.cz/noticeboard/231313">https://www.sailing.cz/noticeboard/231313</a>	Oficiální vývěsní tabule je nástěnka umístěná nedaleko kanceláře závodu a dále budou všechny informace zveřejňovány na online elektronické nástěnce  <a href="https://www.sailing.cz/noticeboard/231313">https://www.sailing.cz/noticeboard/231313</a>
2.2	Online notice board of Protest committee is: <a href="https://1url.cz/@2023kralsumavy">https://1url.cz/@2023kralsumavy</a>	Protestní komise bude používat pouze online elektronickou nástěnku: <a href="https://1url.cz/@2023kralsumavy">https://1url.cz/@2023kralsumavy</a>
2.3	Any changes to the sailing instructions will be posted on the official notice board at least 60 minutes before it takes effect, except that any change to the schedule of races will be posted by 21:00 on the day before it will take effect.	Změny plachetních směrnic budou zveřejněny na oficiální vývěsní tabuli nejpozději 60 minut před tím, než vstoupí v platnost, s výjimkou, že jakákoliv změna časového plánu bude vyvěšena nejpozději do 21:00 hod. před dnem, kdy nabude platnosti.
<b>3</b>	<b>Signals made ashore</b>	<b>Znamení dávana na břehu</b>
3.1	Signals made ashore will be displayed on flagpoles located in front of the Race Office	Znamení dávana na břehu budou vztyčena na stožáru nedaleko kanceláře závodu.
3.2	When the flag AP is displayed ashore, '1 minute' is replaced with 'not less than 30	Když je vlajka AP vyvěšena na břehu, je „1 minuta“ zaměněna za „ne méně než 30 minut“ v závodním znamení AP. Toto je změna Znamení závodu ZPJ.

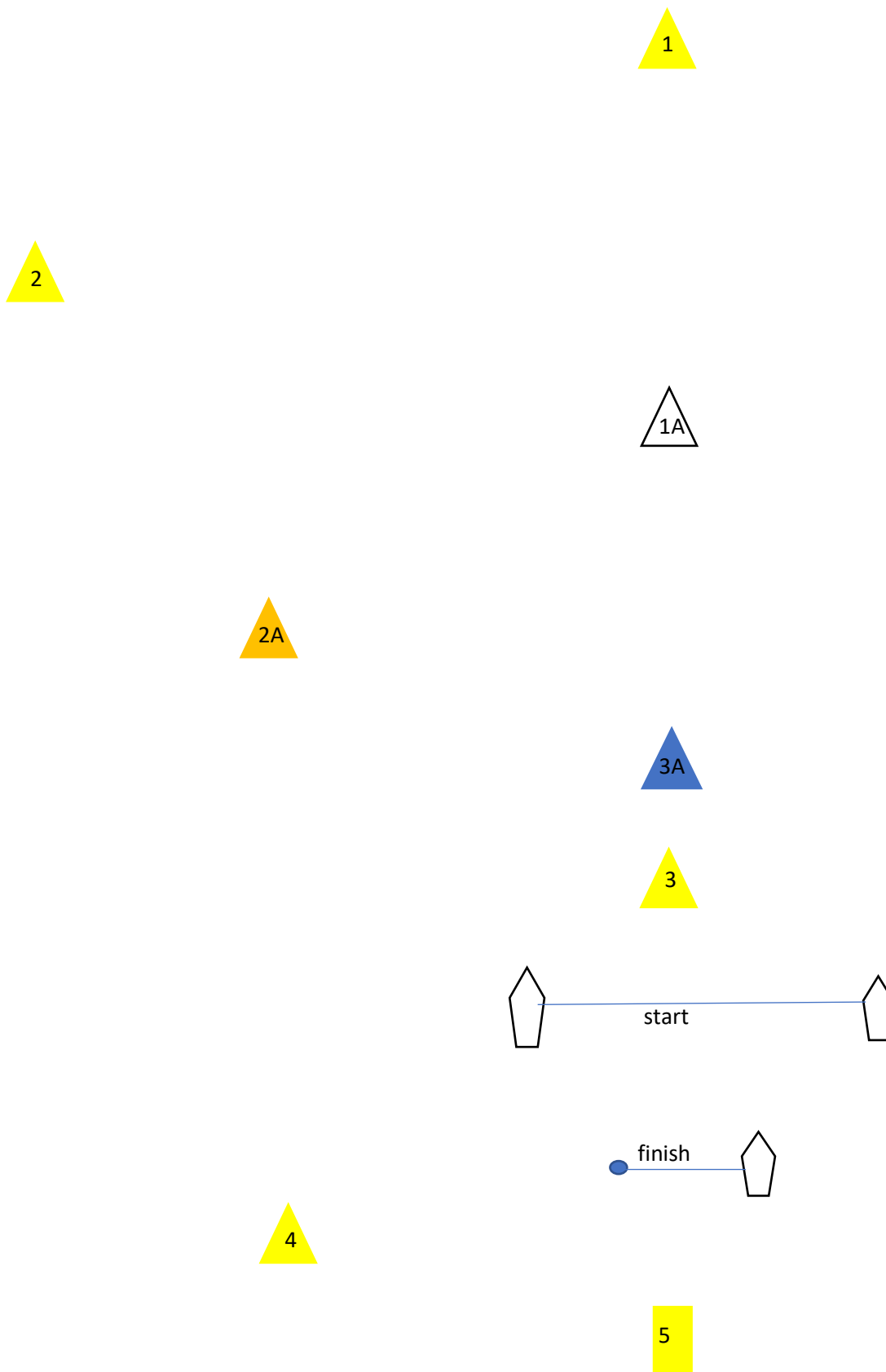
	minutes' in the race signal AP. This is a change to RRS Race Signals	
3.3 [DP]	When the flag AP over H is displayed ashore means: "Boats shall not go afloat." This is addition to RRS Race Signals.	Když je vlajka AP nad H vyvěšena na břehu znamená to: „Lodě nesmí vyplouvat!“ Toto je doplnění Znamení závodu ZPJ.
<b>4</b>	<b>Schedule of races</b>	<b>Časový plán rozjížděk</b>
4.1	Time schedule is published in the Notice of Race.	Časový plán je uveden ve vypsání závodu.
4.2 [NP]	No warning signal will be made after 13:00 on the last day of the regatta.	Poslední den závodu nebude žádné vyzývací znamení dáno po 14:30.
4.3	The race is scheduled for 8 heats for all classes.	Závod je pro všechny třídy vypsán na 8 rozjížděk
4.4 [NP]	The race committee plans to sail a maximum of 4 races per day.	Závodní komise plánuje plachtit maximálně 4 rozjížděky denně.
<b>5</b>	<b>The courses</b>	<b>Dráha a značky</b>
5.1	Course layout and marks will be published in the SI Appendix A.	Schéma dráhy a značek budou uvedeny v příloze A těchto plachetních směrnic
<b>6</b>	<b>Format of racing</b>	<b>Formát závodu</b>
6.1	Regatta will consist of single series.	Závod se pojede v jedné skupině.
<b>7</b>	<b>Class flag</b>	<b>Vlajky tříd</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cadet – White flag with class insignia</li> <li>• Fireball – Blue flag with class insignia</li> <li>• Flying Dutchman – „K“ (ISC)</li> <li>• 420 – „D“ (ISC)</li> <li>• 29er – Flag with class insignia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cadet – Bílá vlajka se symbolem třídy</li> <li>• Fireball – Modrá vlajka se symbolem třídy</li> <li>• Flying Dutchman – „K“ (mezinárodní vlajkový kód)</li> <li>• 420 – „D“ (mezinárodní vlajkový kód)</li> </ul>
<b>8</b>	<b>The start</b>	<b>Starty</b>
8.1	Races will be started by using RRS 26.	Rozjížděky budou startovány podle pravidla 26 ZPJ.
8.2	A boat starting later than 4 minutes after her starting signal will be scored Did Not Start (DNS). This is an addition RRS 35, A5.1 a A5.2	Lod', startující později než 4 minuty po svém startovním znamení bude bodována jako nestartující (DNS). To je doplnění pravidla 35, A5.1 a A5.2 ZPJ
8.3 [NP]	If wind speed does not reach 2.5 m/s, measured at the deck level, no races will be started.	Žádná rozjížděka nebude startována v případě, že síla větru nedosáhne hranice alespoň 2.5 m/s, měřeno na úrovni paluby.
8.4	To alert boats that a race or sequence of races will begin soon, the orange starting line flag will be displayed with one sound at least TWO (2) minutes before a warning signal is made.	K upozornění lodí, že rozjížděka nebo řada rozjížděk brzy začne, bude vztyčena oranžová vlajka označující startovní čáru s jedním zvukovým znaméním alespoň dvě minuty před vyzývacím znaméním.
<b>9</b>	<b>Penalties</b>	<b>Tresty</b>
9.1	RRS Appendix P (Special procedures for rule 42) will be applied.  For Fireball class only: RRS Appendix P5 will apply in accordance with the Fireball Class Rules.	Během závodu bude uplatněn Dodatek P ZPJ (Speciální procedury pro pravidlo 42).  Pouze pro LT Fireball: Bude uplatněno pravidlo Dodatku P5 tak, jak stanovují třídivá pravidla LT Fireball.
9.2	RRS Appendix T (Post race Voluntary penalties and Arbitration) will be applied.	Bude uplatněn Dodatek T ZPJ (Dobrovolné tresty a Arbitráž).
<b>10</b> [NP]	<b>Time limits</b>	<b>Časové limity</b>
10.1	The finish time limit is 15 minutes.	Cílový limit je 15 minut.

10.2	The finishing limit is the time limit for boats to finish in after the first boat has finished.	Cílový limit je časový limit pro lodě, ve kterém musejí dokončit poté, co první loď dokončila.
10.3	Boats that do not finish within the finish time limit will be scored as DNF without discussion. This is a change to rule 35, A5.1 and A5.2 ZPJ.	Lodě, které nedokončily v rámci cílového limitu, budou bez projednání bodovány jako DNF. To je změna pravidla 35, A5.1 a A5.2 ZPJ.
<b>11</b>	<b>Protest and request for redress</b>	<b>Protesty a žádosti o nápravu</b>
11.1	Protests and requests for correction can ONLY be made through the online system ( <a href="https://1url.cz/@2023kralsumavy">https://1url.cz/@2023kralsumavy</a> ), which is published on the online electronic bulletin board, as well as a request for a change of equipment, a request for a review of the rating, filling out an admission form punishments. The times and results of the hearings, information on the cancellation of ZPJ 42, etc. will also be listed here. Protests and requests for correction must be delivered within the appropriate time limit. This is an addition to ZPJ rule 61.2 and 62.2.	Protesty a žádosti o nápravu mohou být podány POUZE prostřednictvím online systému ( <a href="https://1url.cz/@2023kralsumavy">https://1url.cz/@2023kralsumavy</a> ), který je zveřejněn na online elektronické vývěsní tabuli, stejně jako žádost o změnu vybavení, žádost o přezkoumání hodnocení, vyplnění formuláře o přijetí trestů. Na tomto místě budou také uvedeny časy projednávání a výsledky projednávání, informace o zrušení ZPJ 42 atd. Protesty a žádosti o nápravu musí být doručeny v příslušném časovém limitu. Toto je doplnění pravidla ZPJ 61.2 a 62.2.
11.2	For each class, the protest time limit is 60 minutes after the last boat has completed the last heat of the day or the race committee signals that no more races will be sail that day, whichever is later. If the race committee signals that no more races will be sail that day ashore, the protest time limit is reduced to 15 minutes after this signalling.	Pro každou třídu je protestní časový limit 60 minut poté, co poslední loď dokončila poslední rozjíždku dne nebo závodní komise signalizuje, že tento den již nebude jeta žádná rozjíždka, podle toho, co nastane později. Pokud závodní komise signalizuje, že tento den již nebude jeta žádná rozjíždka na břehu, protestní časový limit je zkrácen na 15 minut po této signalizaci.
11.3	Notices informing competitors of hearings in which they are parties or named as witnesses and the location where the hearing will take a place will be posted no later than 20 minutes after the end of the protest time limit.	Vyhlášky, které informují závodníky o projednání, ve kterých jsou stranami nebo jmenováni jako svědkové, a o místě, kde se projednání uskuteční, budou zveřejněny ne později než 20 minut po ukončení protestního časového limitu.
11.4	Protest notices by the Race Committee, Technical Committee or Protest Committee will be published to inform boats in accordance with Rule 61.1(b) of the ZPJ.	Vyhlášky o protestech závodní komise, technické komise nebo protestní komise budou zveřejněny, aby informovaly lodě podle pravidla 61.1(b) ZPJ.
<b>12</b>	<b>Scoring</b>	<b>Bodování</b>
12.1	One race is required to be completed to constitute a series.	1 dokončená rozjíždka je vyžadována pro platnost závodu.
12.2	Three races are required to be completed to constitute a Czech Cup.	3 dokončené rozjíždky jsou vyžadovány pro platnost závodu jako Pohár ČR.
12.3	When fewer than 4 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores.	Pokud je dokončeno méně než 4 rozjížděk, bodové hodnocení lodě bude součet hodnocení z jednotlivých rozjížděk.

12.4	When 8 and more races have been completed, a board's series score shall be the total of her race scores excluding her two worst scores.	Pokud bude dokončeno 8 a více rozjížděk, bude výsledné bodové skóre lodě součet všech jejích umístění s vyškrtnutím dvou nejhorších umístění.
12.6	To request correction of an alleged error in posted race or series results, a boat shall complete a scoring enquiry form available on <a href="https://1url.cz/@2023kralsumavy">https://1url.cz/@2023kralsumavy</a>	Lodě, které se domnívají, že byly hodnoceny nesprávně mohou vyplnit příslušný formulář <a href="https://1url.cz/@2023kralsumavy">https://1url.cz/@2023kralsumavy</a>
<b>13</b>	<b>Support boats</b> [NP]; [DP]	<b>Podpůrné čluny</b> [NP]; [DP]
13.1	Authorization of the operation of support boats is governed by the Notice of race. All support boats have to be registered with the Race Committee.	Povolení provozu doprovodných člunů se řídí Vypsáním závodu. Čluny, kterým bylo pořadatelem umožněno plout v prostoru závodu, se musí registrovat u Závodní komise.
13.2	Support boats shall stay outside the racing area of all classes and shall keep clear of any racing boat.	Čluny se musí pohybovat mimo závodní prostor všech tříd, navíc nesmí překážet jakékoliv závodící lodi.
13.3	Race area is defined as an area, where boats which are racing, may show up extended by 50 metres to all directions.	Závodní prostor je definován jako prostor, kde se mohou závodící lodě vyskytovat rozšířený o 50 metrů všemi směry.
13.4	SI Instructions 13.1, 13.2 a 13.3 does not apply during rescue operations. Rescue operations are signaled by hoisted flag V (ICS Victor).	Instrukce 13.1, 13.2 a 13.3 neplatí při záchranných operacích. Záchranné operace se signalizují vztyčením vlajky V (ICS Victor).
13.5	Support boats must be equipped with a VHF station and monitor VHF channel 74.	Podpůrné čluny musejí být vybaveny stanicí VHF a monitorovat kanál VHF 74.
<b>14</b>	<b>Substitution of competitors or equipment</b> [NP]; [DP]	<b>Změna závodníka nebo vybavení</b> [NP]; [DP]
14.1	Substitution of competitors or equipment will not be allowed without prior written approval of the race committee. <a href="https://1url.cz/@2023kralsumavy">https://1url.cz/@2023kralsumavy</a>	Změna závodníka nebo vybavení nebude povolena bez předchozího písemného souhlasu závodní komise. <a href="https://1url.cz/@2023kralsumavy">https://1url.cz/@2023kralsumavy</a>
<b>15</b>	<b>Official boats</b> [NP]	<b>Oficiální čluny</b> [NP]
15.1	Official boats will be identified as follows: Race committee: white flag with "RC" JURY: white or yellow flag with "JURY" Media: white flag with "MEDIA"	Oficiální čluny budou označeny následovně: Závodní komise: bílá vlajka s nápisem „RC“ JURY: bílá nebo žlutá vlajka s nápisem „JURY“ Média: bílá vlajka s nápisem „MEDIA“

# DODATEK PLACHETNÍCH SMĚRNIC A

## APPENDIX A OF SAILING INSTRUCTIONS



<b>A1</b>	<b>The course</b>	<b>Trať</b>
A1.1	The courses, including the mark rounding, are as follows:	Jednotlivé typy drah, včetně pořadí obplouvaných značek jsou následující:
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cadet: start – 1A – 2A – 3 – 1A – 2A – 4 – 5 – finish</li> <li>• Fireball: start – 1 – 2 – 3 – 1 – 3A – 1 – 2 – 4 – 5 – finish</li> <li>• Flying Dutchman: start – 1 – 2A – 3 – 1 – 3A – 1 – 2A – 4 – 5 – finish</li> <li>• 420: start – 1 – 2A – 4 – 2A – 4 – 5 – finish</li> </ul>	
A1.2	All marks shall be left to port.	Všechny značky mají být obepluty levobokem.
A1.3	To change the next leg of the course, the race committee will lay a new mark (Orange roller) and remove the original mark as soon as possible. This changes rule 33 RRS.	Pro změnu následujícího úseku dráhy závodní komise vloží novou značku (Oranžový válec) a vyjme značku původní, jak to bude nejdříve možné. Toto je změna pravidla 33 ZPJ.
<b>A2</b>	<b>Marks</b>	<b>Značky</b>
A2.1	Marks 1; 2; 3; 4 will be yellow inflatable pyramids Mark 1A will be white inflatable pyramid Mark 2A will be orange inflatable pyramid Mark 3A will be blue inflatable pyramid Mark 5 will be yellow inflatable roller Finish mark will be blue inflatable balloon	Značky 1; 2; 3; 4 budou žluté nafukovací jehlany Značka 1A bude bílý nafukovací jehlan Značka 2A oranžový nafukovací jehlan Značka 3A bude modrý nafukovací jehlan Značka 5 bude žlutý nafukovací válec Cílová značka bude modrý nafukovací balón
A2.2	Starting line will be between: (a) between staffs displaying orange flags on the starting marks, (b) between a staff displaying an orange flag at the starboard end of starting marks and the course side of the port end red starting mark.	Startovní čára bude mezi: (a) stožáry s vyvěšenou oranžovou vlajkou na lodích závodní komise, nebo (b) stožárem s vyvěšenou oranžovou vlajkou na lodi závodní komise na pravé straně startovní čáry a závodní stranou červené značky na levé straně startovní čáry.
A2.3	Finishing line will be between a staff displaying a blue flag at the port end of finishing marks and the course side of the starboard end blue finishing mark.	Cílová čára bude mezi stožárem s vyvěšenou modrou vlajkou na lodi závodní komise na pravé straně cílové čáry a závodní stranou modré značky na levé straně cílové čáry.